

Siemens AG, Electronic Design and Manufacturing Services (I&S EDM)  
Am Brabrinke 14, 30519 Hannover

---

Name	Hans-Wilhelm Wilken
Abteilung	I&S EDM V
Telefon	+49 (511) 877-1257
Telefax	+49 (511) 877-1630
Mobile	+49 (171) 5567666
E-Mail	<a href="mailto:hans-wilhelm.wilken@siemens.com">hans-wilhelm.wilken@siemens.com</a>
Internet	<a href="http://www.siemens.de/edm">www.siemens.de/edm</a> <a href="http://www.sidoor.com">www.sidoor.com</a>
Ihr Schreiben	
Unser Zeichen	Wil
Datum	13.12.2007

### Sidoor – Produktinformation

#### Betriebs / Netzspannungsanschluss der Sidoor Türsteuergeräte Systemserie AT

Sehr geehrte Damen und Herren.

Die Trafos der Systemserie AT sind mit einem angespritzten Schuko-Stecker gemäß VDE ausgestattet. Dieser Stecker darf in keinem Fall entfernt (abgeschnitten) werden. Der Stecker stellt ein Teil der Sicherheitskette des AT-Systems in der Form der "Not Aus" Funktion dar. Die Betriebsanleitungen aller AT-Steuerungen haben in den Allg. Sicherheitshinweisen die Anweisung, das System vor Arbeiten an dem Antrieb vom Netz zu trennen. Fest angeschlossene Trafos, auch mit einem separaten „Not Aus“ Schalter, stellen eine Veränderung an dem gemäß EN81/2 zertifizierten Gerät dar und sind nicht zulässig.

Der AT 15 / AT 25, sowie auch der AT18 Türantrieb, sind keine elektrischen Anlagen im eigentlichen Sinn, sondern als Betriebsmittel zu sehen. Ein Betriebsmittel unterliegt anderen Prüfungen und Richtlinien als elektrische Anlagen. Daher muss z.B. bei einer möglichen Isolationsmessung einer elektrischen Anlage, die mit einer Gleichspannung von 500V durchgeführt wird, das Betriebsmittel (AT15/25/18) vom Netz getrennt werden da sonst die eingebaute Schutzbeschaltung im Ringkerntrafo zerstört werden kann.

Ein Festanschluss darf aus den oben genannten Gründen nicht ausgeführt werden, da eine bestimmungsmäßige und geforderte notwendige Netztrennung nicht gewährleistet werden kann. Veränderungen an den Komponenten der Systemserie AT, Motor, Steuerung, Netztrafo führen zum Verlust der Sachmängelhaftung und etwaiger Ersatzansprüche.

Mit freundlichem Gruß

Hans-Wilhelm Wilken  
Product Manager

**Siemens AG**  
Geschäftszweig: Electronic Design and Manufacturing Services  
Leitung: Bernd Plaschke, Wilhelm Heuse  
Bereich: Industrial Solutions and Services  
Vorstand: Joergen Ole Haslestad, Vorsitzender; Bernd Euler, Hans-Joerg Grundmann, 30876 Laatzen  
Joachim Moeller

Briefadresse:  
Siemens AG  
I&S EDM

Hausadresse:  
Am Brabrinke 14  
30519 Hannover  
Tel: +49 (511) 877-0  
Fax: +49 (511) 877-1630

Siemens Aktiengesellschaft: Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme  
Vorstand: Peter Löscher, Vorsitzender; Heinrich Hiesinger, Joe Kaeser, Rudi Lamprecht, Eduardo Montes,  
Jürgen Radomski, Erich R. Reinhardt, Hermann Requardt, Uriel J. Sharef, Peter Y. Solmssen, Klaus Wucherer  
Sitz der Gesellschaft: Berlin und München; Registergericht: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, München, HRB 6684  
WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322